

SECTION INTER-HEBDO



le bulletin

LA PETITE NATION

10-11 mars 1976

PUBLIÉ À 6.000 COPIES



Groupe garçons accompagné de Normand Rioux, prof.



Groupe filles avec les instructeur-éducation, Daniel Daragon, Sylvie Chénier, Normand Rioux

THERMOSTATS DE FOUR DE RECHANGE 'UNIVERSELS'



AUSSI "PETITS APPAREILS MENAGERS"



CENTRE BERNINA-OMEGA

396 MAIN GAT. 663-6074

Compétition au Carrefour

Fleurette Prud'homme DNC-Thurso

Dernièrement nos jeunes gymnastes du Parc-Scolaire de Thurso se rendirent suite à une invitation faite que deux jours avant cette compétition au Carrefour de la Polyvalente de Pte.-Gatineau.

Nos jeunes un peu nerveux, avaient à affronter les Clubs de Gymnastes de Hull, Maniwaki Pte.-Gatineau, ce qui totalisait une centaine de concurrents.

Je félicite d'abord le travail qu'apportent les instructeurs: Sylvie Chénier, Danielle Daragon, Jean Levert, tous trois sous l'habile direction de Normand Rioux, prof., en éducation. Ces quatre personnes dans leur métier perfectionner de plus en plus et essaient d'enseigner aux jeunes gymnastes la maîtrise de cet art magnifique qu'est la gymnastique d'un corps en mouvement.

Je tiens à féliciter aussi nos jeunes, pour le travail et le sérieux qu'ils apportent à ces compétitions, sans oublier leurs esprits d'équipe formidable.

Je sais pour avoir assisté à cette compétition que nos jeunes sont capables et ne se laissent pas influencer par l'injustice de certains juges à leurs égards.

Un jour et très bientôt, j'en suis assuré, vous serez reconnus par des juges justes. D'ici là, il faut travailler avec ardeur, afin de prouver aux prochaines compétitions la force de votre équipe.

Les participants du 20 février: Danielle Daragon, Johanne Hotte, Sylvie Brazeau, Claudine Boivin, Sylvie Prud'homme, Manon Prud'homme, Clémence Thibaudeau, Johanne Deschamps, Johanne Deshamps, Claudine Lepage, Manon Raby, Johanne Payer, Guylaine Chénier, Carole Lalande, Johanne Roy, Sylvie Chénier, Guy Auger, Guy Brazeau, Claude Deschambault, Guy Levert, Ghislain Legault, Claude Bédard de Masson Luc Charron, Claude Charron. De Buckingham: Marc Larivière, Yves Larivière.

Gagnantes: Novices "Barres" Bronze - 3e Daniel Daragon. Pointage 7.8. Intermédiaires, "Barres". Or - le / Sylvie Chénier - 7.9. Novices cheval sautoir. Or - le / Johanne Payer - 4.3. Intermédiaire cheval sautoir. Argent - 2e/ Sylvie Chénier - 7.75. Novices poutre d'équilibre. Argent - 2e/Johanne Payer - 7.75. Intermédiaire poutre d'équilibre. Bronze 3e/ Sylvie Chénier 7.85. Novices sol. Argent - 2e/ Carole Lalande 7.5. Intermédiaire sol - Sylvie Chénier - Argent avec 8.2

La gymnaste ayant obtenu le total de pointage le plus élevé, de Thurso fut Sylvie Chénier avec un pointage de 29.70.

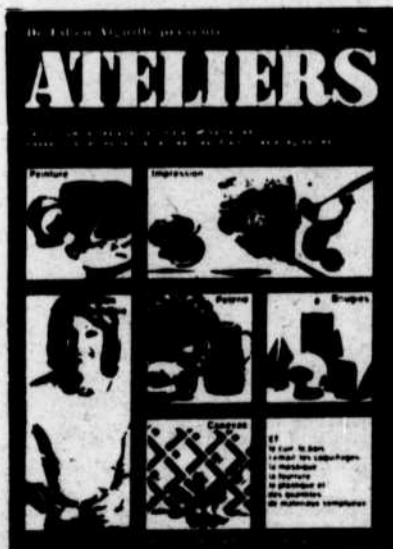
Félicitations aux gagnants.

Bonne chance à tous pour le 26 mars.

Nous savons qu'avec le travail et le bon vouloir de l'équipe Para-Scolaire, Thurso sera très bien représenté aux compétitions régionales qui se tiendront le 26 mars au même endroit et probablement avec le même groupe de participants.

EN VENTE
DES MAINTENANT

AUSSI CARTABLE
POUR RELIER
LES VOLUMES



Librairie
Buckingham
986-5913

533 Principale,
Buckingham

L'opération luzerne 1976 démarre

Comme l'avait annoncé, en décembre dernier, M. Kevin Drummond, ministre de l'Agriculture du Québec, la luzerne sera de nouveau en 1976 l'objet de concours régionaux de production, et l'intensification de sa culture demeurera la grande préoccupation des équipes de vulgarisation agricole.

C'est ce que vient de déclarer le nouveau président du comité Opération-Luzerne, M. Lionel Lachance, qui dirige le service des Productions végétales du ministère provinciale de l'Agriculture. Outre les représentants de cet organisme, rappelons que le comité Opération-Luzerne regroupe également des gens d'Agriculture-Canada, des institutions d'enseignement et de l'industrie des semences et des engrais chimiques qui, tous ensemble, cherchent à intensifier la culture de cette plante au Québec.

Lors de leur dernière rencontre, les membres de ce Comité ont en effet mis au point un plan d'action pour l'année 1976-77. Ils entendent d'abord rejoindre le plus grand nombre possible d'agriculteurs pour les informer de la valeur incontestable de la luzerne qui fournit en abondance un foin de qualité. A cet effet, ils mettront l'accent sur les mérites des champions des trois précédentes "Opération-Luzerne", et rappelleront les méthodes qu'ils ont utilisées pour cultiver la luzerne avec autant de succès.

Comme en 1975, les agriculteurs des douze régions seront par ailleurs invités à participer à l'Opération-Luzerne en s'inscrivant aux con-

cours de production.

La première étape des jugements sera sous la responsabilité des équipes régionales de vulgarisation, comme le sera également celle du choix d'un champion régional. La dernière étape ne visera toutefois que les deux meilleurs candidats de chaque région dont les champs seront soumis à l'expertise de deux juges provinciaux. Ainsi sera déterminé, cette année, le grand champion des concours de luzerne.

Plusieurs prix seront par la suite accordés aux champions lors d'une fête d'envergure provinciale. L'industrie des semences et la Coopérative fédérée fourniront des prix en nature alors que les Engrais Chimiques du Québec Incorporée remettront aux champions régionaux et provinciaux des prix de grande valeur, sans être de l'engrais chimique, dit-on.

Le ministère de l'Agriculture se joindra à eux et offrira des prix en argent aux gagnants régionaux et aux champions de l'Opération-Luzerne.

Le président du comité Opération-Luzerne précise enfin que même si les prix accordés au terme de ces concours ont un attrait certain, la luzerne offre elle-même des avantages bien supérieurs que seuls les cultivateurs de luzerne peuvent apprécier véritablement...

Ainsi invite-t-il à nouveau les agriculteurs à s'inscrire aux concours régionaux de production d'abord parce que la luzerne est essentielle au progrès de la ferme... et aussi, parce que les meilleurs concurrents seront récompensés.

Fédération des producteurs de lait du Québec

CAMPAGNE TELEVISION 1976

ETUDE DES COUTS-RESEAUX

RESEAU	EMISSION	Durée du Message
Réseau Radio-Canada	Jeu. 20h00 - 22h00 "Les grands films"	60 sec.
	Lun. 20h00 - 20h30 "Pas de problèmes"	30 sec.
	Lun. 20h30 - 21h00 "Avec le temps"	30 sec.
Réseau TVA	Jeu. 20h.30-22h30 "Jeu. 8h30"	60 sec.

CAMPAGNE RESEAU

L'imprimerie c'est pas une traînerie!




DE LA CARTE D'AFFAIRE AU BULLETIN DE LIVRAISON, SANS OUBLIER: ENTETES DE LETTRES, ENVELOPPES, FACTURES, CIRCULAIRES, PANCARTES ET MEME DES TABLETTES DE PAPIER BROUILLON IMPRIMEES A VOTRE NOM

Tout ça, chez-nous, pour vous

Les Entreprises Commerciales Outaouais Inc.

585 JAMES, BUCKINGHAM, QUÉ.
986-5082 J8L 2R7 663-0131

ST-ANDRÉ-AVELLIN, QUÉ 983-2616

PROBLÈME No 7

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															

HORIZONTALEMENT

- 1— Considérés avec étonnement — Fatigua à l'excès.
- 2— Prophétise — Qui a du goût pour.
- 3— Personne qui assiste à un spectacle télévisé.
- 4— Un des prénoms de Moniz — Ses rameaux servent à tresser des paniers — Lieu de délices.
- 5— A lui — Bismuth — Conifère — Epoque.
- 6— Individu qui vit en marge de la société.
- 7— Auteur de Peer Gynt — Particule électrisée — Petit rôle.
- 8— Peaux tannées — Prénom de Diem — Préparée par la cuisson.
- 9— Hutte des Esquimaux — Planche de bois — Soutirer
- 10— Victime d'un cataclysme.
- 11— Amas — Lettre grecque — En les — Tombé.
- 12— Bord d'un bois — Nymphes des eaux — Assassines.
- 13— A angle droit avec.
- 14— Semée d'étoiles — Lettre grecque.
- 15— Distraite — Mettent à l'épreuve.

VERTICALEMENT

- 1— Capables de — Adv. de lieu — Consentir en se tapant dans la main.
- 2— Grand filet pour la pêche — Riv. d'Europe — Os de certains poissons.
- 3— Embrouillas — Argile — Peintre russe.
- 4— 15 de mars — Demi-Dieu — Observe secrètement.
- 5— Action de rire — Salutation — Choisi.
- 6— Attente confiante — Religieuses.
- 6— Ch. l. de c. (Orne) — Ou Dieu donna la loi à Moïse — Conception.
- 8— Adv. de lieu — Maison habituelle — Onze.
- 9— Précipitation — Patrie de Basdevant — Tronc d'arbre.
- 10— Se dit de la fièvre jaune — Abrégé.
- 11— Rongeur — Qui ne sont pas naturelle — Fleur blanche.
- 12— Foyer de la cheminée — Jodle — Sentiment des convenances.
- 13— Agent aveugle — 52 — Subir l'action du feu.
- 14— Aspirer avec la bouche — Saison — Oiseau échas.
- 15— Espace sablé — Trois fois — Diminuent par le frottement.

SOLUTION no. 7

- 1-Admires - Harassa
- 2-Predise-Amateur
- 3-Télespectatrice
- 4-Egas-Osier-Eden
- 5-Ses-BI-IF-Ere
- 6-Horla loi
- 7-Ibsen-Ion-Rolet
- 8-Cults-Ngo-Culte
- 9-Igloo-Ais-Eliler
- 10-Sinistre
- 11-Tas-Ro-Es-Chu
- 12-Orée-Nixes-Tues
- 13-Perpendiculaire
- 14-Etoile-Omicron
- 15-Reverse-Testent

AUX
ENTREPRISES
COMMERCIALES
OUTAOUAIS INC.

ON A DE TOUT
POUR VOTRE BUREAU

(MEUBLES - MACHINERIE
& PAPERIE)

585 rue James,
Buckingham, P.Q.

986-5082 / 663-0131



Papeterie
de Mariage

THERMO-GRAVÉE

par les créateurs de "Bouquet Invitation Line"

LA THERMO-GRAVURE est un riche lettrage en relief qui a la distinction d'une main-d'oeuvre experte. Beaucoup moins coûteuse que vous ne puissiez croire et qui vous est livrée dans la semaine.

Plusieurs autres styles au choix

LES ENTREPRISES COMMERCIALES

OUTAOUAIS INC.

986-5082

663-0131

585 JAMES, BUCKINGHAM, QUE.



MICHEL BUTEAU
985-2546

VOS
AGENTS

NEW YORK LIFE
DANS
LA REGION



JACQUES DUPONT
985-2107

New York Life Insurance Company

310 rue Victoria, Thurso, Qué.

Assurance VIE - SALAIRE - GROUPE - PENSION



derouin

opticiens/opticians

ltd

ottawa

111 o'connor

237-7270

1081 carling

725-3351

261 montreal rd

746-4472

billings bridge plaza

731-8893

Centre d'achats Bayshore

829-4057

beacon hill medical centre

877 shefford rd

745-9186



Centre de
Main-d'oeuvre
du Canada

101, MacLaren est

BUCKINGHAM

(819) 986-3383

Les emplois disponibles

En collaboration avec Le Bulletin, le Centre de Main-d'oeuvre du Canada publiera chaque semaine une liste d'emplois disponibles et une explication des services que le Centre de Main-d'oeuvre peut vous rendre. Pour toutes informations relatives à ces emplois, vous n'aurez qu'à communiquer avec le Centre de Main-d'oeuvre du Canada à Buckingham au 101 MacLaren est, (819) 986-3383.

REGION DE BUCKINGHAM

Infirmières autorisées - Ingénieur en électricité - Mécanicien machines fixes - 2e classe - Représentants d'assurance - Typographe compositeur - Cuisinier - Electricien d'entretien.

EMPLOIS AILLEURS AU QUEBEC

Dessinateurs - Professeurs - Secrétaire - Commis aux pièces - Vendeur - Coiffeuses - Machinistes - Affûteurs de scies - Soudeurs - Opérateurs de machines à coudre - Electriciens - Bricqueurs - Plombiers.

Si vous êtes à la recherche d'un emploi, vous aurez intérêt à consulter votre centre de l'Information sur l'Emploi. Plusieurs emplois locaux et à l'extérieur de la région y sont offerts.

On pêche sous la glace dans l'Outaouais

342 TROUS ET 98 CABANES

Le Service de l'Aménagement de la Faune du Québec a procédé le 7 février (samedi) à un recensement aérien de pêche sous la glace pour tous les plans d'eau de l'Outaouais ouverts à la pêche d'hiver pour toutes les espèces de poissons. En tout, 22 lacs et 2 rivières furent recensés.

Les résultats totaux du recensement sont les suivants: 185 pêcheurs, 342 automobiles et 98 cabanes. Les plans d'eau rela-

tivement les plus pêchés sont dans l'ordre, la rivière des Outaouais à Papineauville, le lac des Plages, le réservoir du Poisson Blanc, le réservoir Piscatosin, le réservoir Baskatong et le lac 31-Milles.

Les résultats montrent clairement que les pêcheurs préfèrent tendre leur ligne sur les grands plans d'eau renfermant au moins une espèce de salmonidés, en général la truite grise. Conséquemment, certains plans d'eau sont très peu exploités, particulièrement les lacs à haut potentiel faunique tels les lacs Gravel, Lafontaine, des Journalistes et Petit Nomingue.

FESTIVAL D'AUBAINES

UN SENSATIONNEL ACHAT QUI AIME LE BEAU EXIGE Bigelow



SPECIAL TAPIS

D'EXCELLENTE QUALITE TRES EPAIS Reg. 25.00 v.c. SPECIAL

1895 v.c.

TAPIS A LONGUES MECHES

Des tapis d'allure riche par des fabricants réputés. En nylon, afin de vous donner de longues années de service fiable.

Une ambiance sensationnelle

à partir de

495 v.c.

SPECIAL "CHALET"

Cinq teintes - Un tapis commercial durable à boudes symétriques de nylon et envers mousse.

A PARTIR DE

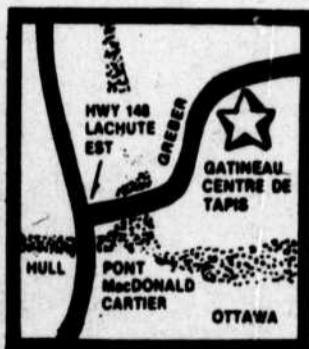
395 v.c.

DES CENTAINES DE

COUPONS

A PARTIR DE

100



centre de tapis
gatineau
865, boulevard Greber, (Rte. 148 est)
Pointe-Gatineau, 586-7404

986-3393

Jean-Marie Bertrand et associés

COMPTABLES AGRÉÉS

164 est, Maclaren

Buckingham

Bur.: 986-6422

Rés.: 986-2663

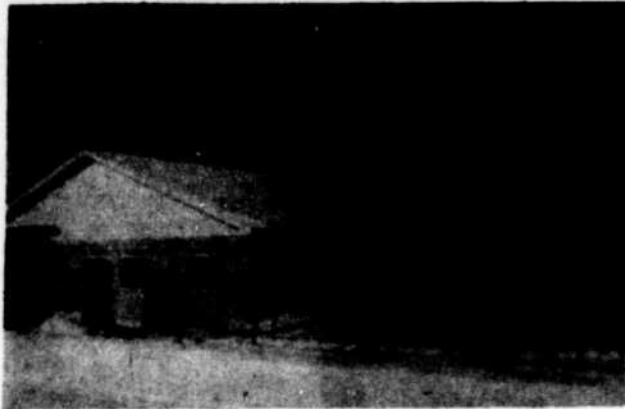
B. Laurent Bertrand C.A.

COMPTABLE AGRÉÉ

585 James

Buckingham

I.-H./10-11 mars 1976/C



UNITED CHILDREN'S WEAR LTD...

La fameuse "Shop de Couture" (pour employer l'expression populaire avec laquelle on désigne déjà la nouvelle manufacture sur la rue Guy Lafleur au nord de l'aréna) une propriété de la firme locale CIPREL devrait démarrer très bientôt. Quantité de gens de Thurso attendent ce jour avec impatience. L'ouverture (non-officielle) devrait se faire lundi le 15 mars prochain. Il y aura du travail pour une quarantaine de personnes. La place compte 34 machines à coudre. Il est évident qu'on ne pourra donner un emploi à toutes les postulantes. On devra procéder à une sélection. A ce propos, c'est mardi le 9 mars que les intéressés devaient subir un test de classement à l'Hôtel de Ville. Le 27 février dernier avait lieu à l'usine une rencontre importante entre le Président de la "United Children's Wear Ltd" de Chénéville, M. E.H. Malouf, son assistant M. P. Alexiades, deux représentants de la firme CIPREL, MM. C. Cyr et J. Dupont de Thurso, le gérant du Centre de la Main d'Oeuvre du Canada de Buckingham, M. H. Fortin, un conseiller en main d'oeuvre du même C.M.C., M. P. Massicotte, et un délégué de la Corporation municipale en la personne de M. le maire R. Pelletier. L'objectif de cette rencontre connaît les besoins en main d'oeuvre de l'entreprise et aussi les besoins en formation des futurs (res) employés (ees). Le CMC s'est montré très coopératif. Il s'est rendu responsable de la "présentation" c'est-à-dire de recueillir les demandes d'emploi, de conseiller les personnes intéressées à travailler à la manufacture, de juger si elles répondent aux critères de sélection et d'offrir leurs services à l'employeur. Et si le besoin s'en fait sentir le CMC contribuera financièrement à la formation des travailleurs (PFIMC). On a donc mis la machine administrative en marche, en ce qui a trait au personnel. La Corporation municipale ayant vendu à "prix réduit" un lot à la CIPREL a demandé que l'on embauche d'abord des gens de Thurso. Les employés (ees) travailleront 35 heures par semaine. Et on a fixé le salaire horaire à \$2.80, le chèque hebdomadaire n'aura rien d'exorbitant mais sera sans doute fort apprécié. Une nouvelle manufacture, c'est un "p'tit coup de pouce" à l'économie locale. La perspective de travailler à Thurso, d'éviter par le fait même ce que l'on appelle communément le "voyagement" a incité un bon nombre de personnes à poser leur candidature. C'est au CMC de Buckingham qu'il faut d'abord s'adresser, ne l'oubliez pas!

En terminant, je veux souhaiter, au nom de la population de Thurso, longue vie et prospérité à cette entreprise et à ses dirigeants, dans la localité. On assistera sans doute dans un futur pas très lointain, à une ouverture officielle de l'endroit. Félicitations aux auteurs du projet. Ces nouveaux débouchés sont les bienvenus.

THURSO

CFVO SURVIVRA-T-IL ?

Mercredi dernier, le 3 mars, j'assistais à Ottawa, en compagnie de MM. Bernard Auger de Papineauville et Roger Daragon de Thurso, respectivement président de la zone 8 et conseiller en information de la zone 7, à une réunion importante des "conseils de zone" de la station CFVO (UHF 30 câble 10) sur l'invitation de M. Daragon. Le but de cette réunion: discuter de quelques parties d'un bilan des activités qui devait être présenté (en 15 minutes)! devant le CRTC (Conseil de la Radio et de la Télévision Canadienne) mardi le 9 mars, en vue du renouvellement du permis d'exploitation des ondes de la station.

On passa en revue chacun des titres et sous-titres du rapport. Il fut d'abord question des objectifs du poste qui permettent l'obtention d'un premier mandat, il y a déjà quelques années. Premièrement: établir un 2e service de langue française dans la région. 2e: expérimenter la formule coopérative d'un média d'information. On aborda ensuite la fameuse question de la

programmation, sans aucun doute l'item le plus important du bilan. Comme on le sait, suite à des difficultés financières, on s'est vu forcé de faire des coupures au niveau des émissions locales et régionales (Information, éducation populaire, culture, activités sportives... etc). Dans sa programmation, CFVO, se veut, avant tout, un reflet de la population de la région, tient à répondre aux besoins multiples de cette population (francophone) sur les deux rives de l'Outaouais afin d'arriver à créer une conscience régionale. Après plusieurs années d'existence, il a dû évaluer sa participation à la vie régionale et démontrer l'utilité du poste devant le CRTC dont on attend maintenant une réponse. On essaie de rester optimiste. Il serait sans aucun doute dommage que tout le travail, en grande partie bénévole, effectué depuis la création de la station, se solde par un échec aux yeux du CRTC. Pour survivre dans notre contexte, la culture francophone a un urgent besoin d'instruments tels que la station CFVO. Il faut mettre des chances de notre côté et c'est en appuyant un tel poste qu'on pourra y arriver. En terminant merci à M. Daragon d'avoir bien voulu penser à moi...

ENTRE NOS MURS

Les choses sont toujours en suspens en ce qui touche les rénovations de notre aréna. Il faudra attendre encore pour connaître l'issue des démarches "municipales".

La population s'est opposée à l'augmentation de salaire des membres du conseil. Il y aura peut-être un référendum sur cette question. Il semblerait que la population de Thurso ne soit pas très bien informée sur ce qui se passe à la table du conseil. Peu de gens assistent aux assemblées régulières, le premier lundi de chaque mois. On apprend ce qui se passe en parcourant les "avis publics" affichés à la porte de l'hôtel de ville ou en lisant le présent journal ou encore de la bouche des conseillers, d'un ami, etc.

J'espère que les rapports d'impôt ne nous occasionnent pas trop de problèmes ou de mauvaises surprises. Quand il faut payer...

Le Carnaval de St-Sixte est terminé. J'espère qu'on s'est bien amusé, que les activités ont bien marché.

Félicitations aux "Ato-

mes" qui ont gagné leurs épaulettes au tournoi de Mont-Laurier. Ils ont défilé Buckingham, dimanche le 29 février, se méritant le trophée. Lafleur serait fier de vous...

Erreur... Au sujet du rallye 76 du carnaval... Mme Madeleine Couillard a remporté le trophée. Oubliez "Mme St-Jean", toutes mes excuses! Une erreur du "pitcher".

Bon anniversaire à Mlle Gaétanne Richer qui vieillira d'un an dans cinq jours. Et "bonne fête" à "BILL"... Bill c'est tout le monde selon le dessinateur à l'emploi de Vilas...???

Un "salut" en passant aux abonnés (ees) de Port Cartier. Il y a encore énormément de neige par ici (dans le Sud?) mais il fait beaucoup moins froid que par chez vous sans doute. Bon courage!

N'oubliez pas de fêter la St-Patrick. C'est une fête irlandaise dont les Canadiens peuvent aussi tirer parti en s'amusant. On saluera l'événement samedi soir, à Thurso. A Chacun (chacune), "ben du fun"!

Sur ce, portez-vous bien.

CONTRATS DE LOCATION DE MATERIELS DANS ARGENTEUIL

Le député libéral du comté de Argenteuil à l'Assemblée nationale du Québec, le Dr Zoël Saindon, annonce que le ministre des Transports, M. Raymond Mailloux, a procédé à la location de différents matériels pour des travaux de terrassement et de gravelage d'une section de la route 315, dans les municipalités de Chénéville et de Vinoy.

Le Dr Saindon précise que les noms de trois entrepreneurs locaux ont été retenus pour exécuter les travaux plus haut mentionnés soit:

Entreprises Papineau Ltée, C.P. 7, Buckingham: \$40,000.

Rosario Lirette, Chénéville: \$60,000.

Emilio Séguin Ltée, Papineauville: \$25,000.



SUBVENTION DE \$900 ACCORDEE A THURSO

Le député libéral du comté d'Argenteuil à l'Assemblée nationale du Québec, le Dr Zoël Saindon annonce que le ministre responsable du Haut-Commissariat à la Jeunesse aux Loisirs et aux Sports, M. Paul Phaneuf, a accordé une subvention de \$900 à la ville de Thurso.

Le Dr Saindon fait savoir que cette assistance financière s'inscrit dans le programme d'aide aux organismes publics du Haut-Commissariat en vue de favoriser l'encadrement du pratiquant sportif. De plus, ce programme a pour but de favoriser le prolongement des bons effets enregistrés au terme de la première expérience des écoles estivales de sports et pour fournir un concours direct aux clubs privés dont les opérations diverses rendent nécessaires un soutien financier particulier.

Le député d'Argenteuil a précisé que cette aide financière contribuera à la tenue de stages d'initiation à l'entraînement et à la compétition, ou de stages de perfectionnement pour les espoirs régionaux.

carnet affaires sociales

par Andrée Létourneau

Quelques adresses utiles pour obtenir...

VOTRE CARTE D'ASSURANCE-SOCIALE

Il suffit de vous procurer un formulaire disponible aux endroits suivants:

bureaux de poste
caisses populaires
centres de main-d'oeuvre du Québec
centres de main-d'oeuvre du Canada
bureaux de la Régie des rentes du Québec
Commission d'assurance-chômage

Cette carte est délivrée gratuitement par le gouvernement fédéral.

VOTRE CARTE D'ASSURANCE-MALADIE

Vous pouvez téléphoner ou écrire au Service de renseignements de la Régie de l'assurance-maladie.

1134, Chemin St-Louis 1000, Sherbrooke ouest
2e étage 18e étage
Québec G1K 7T3 Montréal H3A 1Z3
Téléphone: 643-3445 Téléphone: 878-9261

Cette carte est gratuite.

VOTRE CERTIFICAT DE NAISSANCE

Vous pouvez vous présenter ou écrire au

Registre de la population
Ministère des Affaires sociales
845, rue Joffre
Québec
Téléphone: 643-6436

Il en coûte \$3.00 pour les personnes nées avant 1926, et \$2.00 pour celles nées en 1926 et après.

LE REMBOURSEMENT DE FRAIS MÉDICAUX OU HOSPITALIERS REÇUS EN DEHORS DU QUÉBEC

Faites parvenir vos factures à l'une des deux adresses suivantes:

Régie de l'assurance-maladie
Services reçus hors du Québec
C.P. 6600
Québec G1A 7T3

MOTEL
BUCKINGHAM
MOTOR INN
Route 309, Buckingham, Qué.
Licencié au complet
Bar-Salon/Salle à manger
986-6858